KIDYWOLF®

PLAY TO GROW



QUICK START GUIDE FOR KIDY TELESCOPE

For a better user experience, please read the instructions carefully before using this product.

PRODUCT INSTRUCTION

EN

TELESCOPE

FEATURES

Name: KIDYSTELESCOPE Land Telescope
Tube diameter: 50 mm
Focal: 350 mm
Barlow Lens 3X
Eyepiece 6 - 20 X
Material: ABS + TPU
Accessories: Table Tripod, Finder Scope, Compass
Weight: 1100g
Approx. dimensions unfolded : 510 x 470 x 290 mm

PACKAGING

1 x Telescope
1 x User's Manual
1 X Printed packaging

WARRANTY AND SERVICE

WARRANTY

Please contact the Point of Sales where you bought the product

SERVICE

2-year warranty (from date of purchase) subject to proper use.
Warranty does not cover parts other than KIDYSTELESCOPE itself. Keep out of the reach of children under 3 years.
Under these circumstances, warranty doesn't apply:
A. Artificial destruction, inappropriate use, or used for commercial purposes
B. Warranty expired
C. Failure to present the Warranty Card
D. Content of the Warranty card is inconsistent with the actual object. Or blurred and unrecognizable
E. Dirt and scratches on the product itself or accessories
F. Repaired and modified by the user, damaged by natural disaster or external force
G. Defects caused by misuse, negligent use or abuse of the items.
H. Damage caused by pressure, torsion, exposure to humidity, exposure to extreme temperatures, sudden changes in temperature, corrosion, oxydation and, in general, chemical products or substances that may alter the product
I. Product used with water, in the rain.

ASSEMBLY AND USER GUIDE

IDENTIFYING THE COMPONENTS

A. Eyepieces
B. "Shooting Star" Finder Scope
C. Spherical Compass
D. Telescope Body
E. Objective Lens Cap
F. Eyepiece Holder
G. Focusing Knob
H. Horizontal Locking Screw
I. Tilt Locking Screw (Up/Down)
J. Tripod



ASSEMBLING THE TELESCOPE

1. Attach the Tripod and Telescope :

Take the tripod (J) and the telescope body (D). Fully unscrew the tilt locking screw (I). Place the attachment bracket of the telescope body (D) around the upper mount of the tripod (J). Reinsert the screw (I) on the side opposite the bolt and tighten firmly to stabilize the setup.

2. Install the Finder Scope:

Slide the finder scope (B) into the designated slot located just below the spherical compass (C). Make sure the finder's bracket goes under the plastic part for proper attachment.

USER GUIDE

1. PREPARING FOR OBSERVATION

Slightly unscrew the eyepiece (A). Insert a lens into the designated holder (F), then screw it back in to secure the lens.

2. AIMING AND TARGETING

Use the finder scope (B) to align the telescope with your target.
(Note: The image in the finder will appear inverted — this is normal.)

3. FOCUSING

Turn the focusing knob (G) until the image becomes sharp.

A. OBSERVATION OF OBJECTS

You will notice that when you observe a terrestrial subject on land or water it appears right side up and correctly oriented, just as it is seen by your unaided eye. Unlike many other telescopes your KIDYTELESCOPE includes a precision ground 45° prism. Without this prism your view would be upside down or backward.

B. OBSERVATION OF CELESTIAL BODIES

Your KIDYTELESCOPE is equipped with a finder scope. Adjust it with the main telescope, meaning that it points to the same spot in the sky. Unlike the telescope, it has no prism, meaning that the image is reversed. The finder scope has much lower magnification than a telescope, so it shows a much wider area of sky. This makes it easier to point it in the direction of the celestial body you are looking for.

1. Take your binoculars outside. Viewing objects through closed or open windows is not recommended. Because your view will be distorted by reflections from the window glass or by air currents of different temperatures through an open window, allow your telescope to acclimatize to the outside temperature. Your telescope will perform better if the temperature of the lens and the temperature of the air inside the tube match the outside temperature. When the temperature difference is very large, it may take up to 30 minutes to equalize the temperature.
2. Find a place away from bright lights. If you live in an urban area, high intensity bright lights can diminish your experience. Perhaps the further away you are from city lights, the better.
3. We recommend that you start with a 20mm eyepiece as it will give you the widest angle, brightest and clearest view. To adjust the angle of the telescope, turn the focusing handwheel clockwise and counterclockwise. At the same time, align your eyes with the eyepiece and watch the image being imaged in the eyepiece. Slowly rotate the focusing handwheel until the image is clear.

4. Whenever possible, avoid sudden temperature changes, as moisture in the air can condense on the objective lens. If this happens after taking the telescope in, lower the lens cap of the objective lens and tilt the objective lens (front) side down to allow the telescope to reach room temperature.
5. The KIDYTELESCOPE is equipped with a compact, liquid-filled compass ball. The compass facilitates your search for the direction of an object. For example, you may be told that you need to find a planet in the western sky. With the compass you can quickly find that bearing.

MAINTENANCE AND CLEANING

CAUTION: Do not place your telescope in an extremely cold environment as liquids can freeze and damage the compass.

MAINTENANCE AND CLEANING

Over time, the components of the telescope will become dirty. You should avoid a lot of dirt or dust in your field of view is damaged, pay attention to the following things during use:
1. During storage and transportation, the eyepieces should be kept clean by placing them in the eyepiece case.
2. When the telescope is not in use, please keep the objective lens cover closed to avoid dust falling off.
3. When the telescope is not in use, water may condense on the optical surfaces. Remove the objective lens cover occasionally to allow the water to evaporate naturally.
4. Turn the objective end of the telescope down to minimize the buildup of dust in the air.
5. When there is dust on the objective lens and eyepiece, alcohol can be used to wipe them.

SAFETY PRECAUTIONS

Never look directly at the Sun through the telescope. Observing the Sun can cause permanent eye damage.

PRODUKTANWEISUNG

DE

TELESKOPFUNKTIONEN

Name: KIDYSTELESCOPE Land-Teleskop Rohrdurchmesser: 50 mm
Brennweite: 350 mm Barlow-Linse 3X Okular 6 - 20 X Material: ABS + TPU
Zubehör: Tischstativ, Sucherfernrohr, Kompass Gewicht: 1100g
Ungefähre Abmessungen aufgeklappt: 510 x 470 x 290 mm

VERPACKUNG

1 x Teleskop 1 x Benutzerhandbuch 1 x Bedruckte Verpackung

GARANTIE UND SERVICE

GARANTIE

Bitte wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt gekauft haben

SERVICE

2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum) bei sachgemäßem Gebrauch. Die Garantie deckt keine anderen Teile als das KIDYSTELESCOPE selbst ab. Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahren. Unter diesen Umständen gilt die Garantie nicht:

A. Künstliche Zerstörung, unsachgemäße Verwendung oder Verwendung zu kommerziellen Zwecken

B. Garantie ist abgelaufen

C. Nichtvorlage des Garantiescheins

D. Der Inhalt der Garantiekarte stimmt nicht mit dem tatsächlichen Objekt überein. Oder unscharf und unerkennbar

E. Schmutz und Kratzer auf dem Produkt selbst oder dem Zubehör

F. Vom Nutzer repariert und verändert, durch Naturkatastrophen oder äußere Gewalt beschädigt

G. Mängel, die durch unsachgemäßen, fahrlässigen oder missbräuchlichen Gebrauch der Gegenstände verursacht wurden.

H. Schäden, die durch Druck, Verdrehung, Feuchtigkeit, extreme Temperaturen, plötzliche Temperaturschwankungen, Korrosion, Oxidation und allgemein durch chemische Produkte oder Substanzen, die das Produkt verändern können, verursacht werden

I. Das Produkt wird mit Wasser und im Regen verwendet.

PRODUKTANWEISUNG

IDENTIFIZIEREN DER KOMPONENTEN

A. Okulare
B. Sucherfernrohr „Shooting Star“
C. Kugelkompass
D. Teleskopkörper
E. Objektivdeckel
F. Okularhalter
G. Fokussierknopf
H. Horizontale Feststellschraube
I. Neigungsfeststellschraube (aufwärts/abwärts)
J. Stativ



ZUSAMMENBAU DES TELESKOP

1. Befestigen Sie das Stativ und das Teleskop:

Nehmen Sie das Stativ (J) und den Teleskopkörper (D). Lösen Sie die Neigungsfeststellschraube (I) vollständig. Setzen Sie die Befestigungshalterung des Teleskopkörpers (D) um die obere Halterung des Stativs (J). Setzen Sie die Schraube (I) auf der gegenüberliegenden Seite des Bolzens wieder ein und ziehen Sie sie fest an, um die Konstruktion zu stabilisieren.

2. Sucherfernrohr installieren:

Schieben Sie das Sucherfernrohr (B) in den dafür vorgesehenen Schlitz direkt unterhalb des Kugelkompasses (C). Achten Sie darauf, dass die Halterung des Suchers unter dem Kunststoffteil sitzt, damit sie richtig befestigt ist.

PRODUKTANWEISUNG

1. VORBEREITUNG DER BEOBACHTUNG

Lösen Sie das Okular (A) leicht. Setzen Sie eine Linse in die dafür vorgesehene Halterung (F) ein und schrauben Sie sie wieder fest, um die Linse zu sichern.

2. AUSRICHTEN UND ZIELEN

Verwenden Sie das Suchfernrohr (B), um das Teleskop auf Ihr Ziel auszurichten.
(Hinweis: Das Bild im Sucher erscheint seitenverkehrt – das ist normal.

3. FOKUSSIEREN

Drehen Sie den Fokussierknopf (G), bis das Bild scharf wird.

A. BEOBACHTUNG VON OBJEKTEN

Sie werden feststellen, dass bei der Beobachtung von Objekten auf dem Land oder auf dem Wasser diese aufrecht und in der richtigen Ausrichtung erscheinen, genau wie mit bloßem Auge. Im Gegensatz zu vielen anderen Teleskopen verfügt Ihr KIDYTELESCOPE über ein präzisionsgeschliffenes 45°-Prisma. Ohne dieses Prisma wäre Ihr Bild auf dem Kopf stehend oder rückwärts zu sehen.

B. BEOBACHTUNG VON HIMMELSKÖRPERN

Ihr KIDYTELESCOPE ist mit einem Suchfernrohr ausgestattet. Stellen Sie es so ein, dass es auf denselben Punkt am Himmel zeigt wie das Hauptfernrohr. Im Gegensatz zum Fernrohr verfügt es über kein Prisma, sodass das Bild seitenverkehrt ist. Das Suchfernrohr hat eine viel geringere Vergrößerung als ein Fernrohr, sodass es einen viel größeren Bereich des Himmels zeigt. Dadurch lässt es sich leichter auf den gesuchten Himmelskörper ausrichten.

1. Nehmen Sie Ihr Fernglas mit nach draußen. Es wird nicht empfohlen, Objekte durch geschlossene oder offene Fenster zu betrachten. Da Ihr Blick durch Reflexionen vom Fensterglas oder durch Luftströmungen unterschiedlicher Temperaturen durch ein offenes Fenster verzerrt wird, lassen Sie Ihr Teleskop sich an die Außentemperatur anpassen. Ihr Teleskop funktioniert besser, wenn die Temperatur der Linse und die Temperatur der Luft im Inneren des Tubus mit der Außentemperatur übereinstimmen. Bei einem sehr großen Temperaturunterschied kann es bis zu 30 Minuten dauern, bis sich die Temperaturen angeglichen haben.
2. Suchen Sie sich einen Ort fernab von hellen Lichtern. Wenn Sie in einem städtischen Gebiet leben, können helle Lichter mit hoher Intensität Ihr Erlebnis beeinträchtigen. Je weiter Sie von den Lichtern der Stadt entfernt sind, desto besser.
3. Wir empfehlen Ihnen, mit einem 20-mm-Okular zu beginnen, da Sie damit den größten Bildwinkel und die hellste und klarste Sicht erhalten. Um den Winkel des Teleskops einzustellen, drehen Sie das Fokussierhandrad im Uhrzeigersinn und gegen den Uhrzeiger-

sinn. Richten Sie gleichzeitig Ihre Augen auf das Okular und beobachten Sie das im Okular abgebildete Bild. Drehen Sie das Fokussierhandrad langsam, bis das Bild klar ist.
4. Vermeiden Sie nach Möglichkeit plötzliche Temperaturänderungen, da sich Feuchtigkeit aus der Luft auf der Objektivlinse niederschlagen kann. Sollte dies nach dem Einbringen des Teleskops in den Innenraum dennoch passieren, senken Sie die Objektivabdeckung und neigen Sie die Objektivlinse (Vorderseite) nach unten, damit das Teleskop Raumtemperatur erreichen kann.
5. Das KIDYTELESCOPE ist mit einem kompakten, flüssigkeitsgefüllten Kompass ausgestattet. Der Kompass erleichtert Ihnen die Suche nach der Richtung eines Objekts. Beispielsweise könnte Ihnen gesagt werden, dass Sie einen Planeten am westlichen Himmel finden müssen. Mit dem Kompass können Sie diese Peilung schnell finden.

WARTUNG UND REINIGUNG

VORSICHT: Stellen Sie Ihr Teleskop nicht in einer extrem kalten Umgebung auf, da Flüssigkeiten gefrieren und den Kompass beschädigen können.
WARTUNG UND REINIGUNG
Mit der Zeit verschmutzen die Komponenten des Teleskops. Sie sollten vermeiden, dass sich viel Schmutz oder Staub in Ihrem Sichtfeld ansammelt. Achten Sie während der Benutzung auf folgende Dinge:
1. Während der Lagerung und des Transports sollten die Okulare sauber gehalten werden, indem Sie sie in den Okularbehälter legen.
2. Wenn das Teleskop nicht benutzt wird, halten Sie bitte die Objektivabdeckung geschlossen, um zu vermeiden, dass Staub eindringt.
3. Wenn das Teleskop nicht benutzt wird, kann sich Wasser auf den optischen Oberflächen niederschlagen. Nehmen Sie gelegentlich die Objektivabdeckung ab, damit das Wasser auf natürliche Weise verdunsten kann.
4. Drehen Sie das Objektivende des Teleskops nach unten, um die Ansammlung von Staub aus der Luft zu minimieren.
5. Wenn sich Staub auf dem Objektiv und dem Okular befindet, können Sie diese mit Alkohol abwischen.

SICHERHEITSHINWEISE

Schauen Sie niemals direkt durch das Teleskop in die Sonne. Die Beobachtung der Sonne kann zu dauerhaften Augenschäden führen.

PRODUKTINSTRUKTION

DK

TELESKOPETS FUNKTIONER

Navn: KIDYSTELESCOPE Landteleskop
Brændvidde : 350 mm
Okular 6 - 20 X
Tilbehør: Bordstativ, kikkertsigte, kompas
Ca. dimensioner udfoldet: 510 x 470 x 290 mm
Rørdiameter: 50 mm
Barlow-linse 3X
Materiale: ABS + TPU
Vægt: 1100 g

EMBALLAGE

1 x teleskop
1 x Brugervejledning
1 x Trykt emballage

GARANTI OG SERVICE

GARANTI

Kontakt venligst det salgssted, hvor du har købt produktet.

SERVICE

2 års garanti (fra købsdato) under forudsætning af korrekt brug.
Garantien dækker ikke andre dele end selve KIDYSTELESCOPE. Opbevares utilgængeligt for børn under 3 år. Under disse omstændigheder gælder garantien ikke:
A. Kunstig ødelæggelse, upassende brug eller brug til kommercielle formål
B. Garantien er udløbet
C. Manglende fremvisning af garantikortet
D. Indholdet af garantikortet stemmer ikke overens med det faktiske objekt. Eller sløret og uigenkendeligt
E. Snavs og ridser på selve produktet eller tilbehøret
F. Repareret og modificeret af brugeren, beskadiget af naturkatastrofe eller ekstern kraft
G. Fejl forårsaget af forkert brug, uagtsom brug eller misbrug af varerne.
H. Skader forårsaget af tryk, vridning, udsættelse for fugt, udsættelse for ekstreme temperaturer, pludselige temperaturændringer, korrosion, oxidering og generelt kemiske produkter eller stoffer, der kan ændre produktet.
I. Produktet bruges med vand, i regnvejr.

PRODUKTINSTRUKTION

IDENTIFICERING AF KOMPONENTERNE

A. Okularer
B. »Shooting Star« søgespejl
C. Sfærisk kompas
D. Teleskopkrop
E. Objektivdæksel
F. Okularholder
G. Fokuseringsknap
H. Vandret låseskrue
I. Hældningslåseskrue (op/ned)
J. Stativ



SAMLING AF TELESKOPET

1. Fastgør stativet og teleskopet:

Tag stativet (J) og teleskophuset (D). Skru vippesikringsskruen (I) helt ud. Placer teleskophusets (D) fastgørelsesbeslag omkring stativets (J) øverste beslag. Sæt skruen (I) tilbage på den side, der er modsat bolten, og stram den godt for at stabilisere opsætningen.

2. Monter søgerspejlet:

Skub søgerspejlet (B) ind i den dertil indrettede åbning lige under det sfæriske kompas (C). Sørg for, at søgerens beslag kommer under plastdelen, så det sidder korrekt fast.

PRODUKTINSTRUKTION

1. FORBEREDELSE TIL OBSERVATION

Skru okularet (A) let ud. Sæt en linse i den dertil beregnede holder (F), og skru det derefter fast igen for at fastgøre linsen.

2. SIKTE OG MÅL

Brug søgerspejlet (B) til at rette teleskopet mod dit mål.
(Bemærk: Billedet i søgerspejlet vil være spejlvendt – dette er normalt.

3. FOKUS

Drej fokuseringsknappen (G), indtil billedet bliver skarpt.

A. OBSERVATION AF OBJEKTER

Du vil bemærke, at når du observerer et jordisk objekt på land eller vand, vises det med den rigtige side opad og korrekt orienteret, ligesom det ses med det blotte øje. I modsætning til mange andre teleskoper har dit KIDYTELESCOPE et præcisionsslibet 45°-prisme. Uden dette prisme ville dit billede være vendt på hovedet eller bagvendt.

B. OBSERVATION AF HIMMELKROPPER

Dit KIDYTELESCOPE er udstyret med et søgerscope. Juster det med hovedteleskopet, så det peger på det samme sted på himlen. I modsætning til teleskopet har det ikke noget prisme, hvilket betyder, at billedet er spejlvendt. Søgerscopen har en meget lavere forstørrelse end et teleskop, så det viser et meget større område af himlen. Dette gør det lettere at pege det i retning af det himmellegeme, du leder efter.

1. Tag din kikkert med udenfor. Det anbefales ikke at se på objekter gennem lukkede eller åbne vinduer. Da dit syn vil blive forvrænget af refleksioner fra vinduesglasset eller af luftstrømme med forskellige temperaturer gennem et åbent vindue, skal du lade dit teleskop akklimatisere sig til udetemperaturen. Dit teleskop fungerer bedre, hvis temperaturen på linsen og temperaturen på luften inde i røret svarer til udetemperaturen. Når temperaturforskellen er meget stor, kan det tage op til 30 minutter at udligne temperaturen.
2. Find et sted væk fra stærke lyskilder. Hvis du bor i et byområde, kan stærke lyskilder forringe din oplevelse. Jo længere væk du er fra byens lys, jo bedre.
3. Vi anbefaler, at du starter med et 20 mm okular, da det giver dig den bredeste vinkel og det klareste og skarpeste billede. For at justere teleskopets vinkel skal du dreje fokuseringshjulet med uret og mod uret. Samtidig skal du rette øjnene mod okularet og se på billedet, der vises i okularet. Drej langsomt fokuseringshjulet, indtil billedet er klart.
4. Undgå så vidt muligt pludselige temperaturændringer, da fugt i luften kan kondensere

på objektivlinsen. Hvis dette sker, efter at du har taget teleskopet ind, skal du sænke objektivlinsens linsekapsel og vippe objektivlinsen (foran) nedad, så teleskopet kan nå stuetemperatur.
5. KIDYTELESCOPE er udstyret med en kompakt, væskefyldt kompaskule. Kompasset gør det lettere at finde retningen til et objekt. For eksempel kan du få at vide, at du skal finde en planet på den vestlige himmel. Med kompasset kan du hurtigt finde den retning.

VEDLIGEHOLDELSE OG REiNGØRING

FORSIGTIG: Placer ikke teleskopet i et ekstremt koldt miljø, da væsker kan fryse og beskadige kompasset.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Over tid vil teleskopets komponenter blive snavsede. Du bør undgå, at dit synsfelt bliver beskadiget af meget snavs eller støv. Vær opmærksom på følgende ting under brug:
1. Under opbevaring og transport skal okularerne holdes rene ved at placere dem i okularetuiet.
2. Når teleskopet ikke er i brug, skal du holde objektivdækslet lukket for at undgå, at der falder støv ned.
3. Når teleskopet ikke er i brug, kan der dannes kondens på de optiske overflader. Fjern lejlighedsvis objektivdækslet, så vandet kan fordampe naturligt.
4. Vend teleskopets objektivende nedad for at minimere ophobning af støv i luften.
5. Når der er støv på objektivlinsen og okularet, kan du tørre dem af med alkohol.

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

Kig aldrig direkte på solen gennem teleskopet. Observation af solen kan forårsage permanent øjenskade.

INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO

ES

CARACTERÍSTICAS DEL TELESCOPIO

Nombre: Telescopio terrestre KIDYSTELESCOPE
Diámetro del tubo: 50 mm
Focal: 350 mm
Lente de Barlow 3X
Ocular 6 - 20 X
Material: ABS + TPU
Accesorios: Trípode de mesa, Buscador, Brújula
Peso: 1100g
Dimensiones aprox. desplegado : 510 x 470 x 290 mm

EMBALAJE

1 x Telescopio
1 x Manual del usuario
1 X Embalaje impreso

GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA

Póngase en contacto con el punto de venta donde compró el producto

SERVICIO

Garantía de 2 años (a partir de la fecha de compra) siempre que se utilice correctamente. La garantía no cubre las piezas que no sean el propio KIDYSTELESCOPE. Mantener fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

En estas circunstancias, no se aplica la garantía:

A. Destrucción artificial, uso inadecuado o utilización con fines comerciales

B. Garantía caducada

C. No presentación de la tarjeta de garantía

D. El contenido de la tarjeta de garantía no coincide con el objeto real. O borroso e irreconocible

E. Suciedad y arañazos en el propio producto o en los accesorios

F. Reparado y modificado por el usuario, dañado por un desastre natural o una fuerza externa

G. Defectos causados por un uso indebido, negligente o abusivo de los artículos.

H. Daños causados por presión, torsión, exposición a la humedad, exposición a temperaturas extremas, cambios bruscos de temperatura, corrosión, oxidación y, en general, productos químicos o sustancias que puedan alterar el producto.

I. Producto utilizado con agua, bajo la lluvia.

INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO

IDENTIFICACIÓN
DE LOS COMPONENTES

A. Oculares
B. Buscador «Shooting Star»
C. Brújula esférica
D. Cuerpo del telescopio
E. Tapa de la lente objetivo
F. Soporte del ocular
G. Perilla de enfoque
H. Tornillo de bloqueo horizontal
I. Tornillo de bloqueo de inclinación (arriba/abajo)
J. Trípode



MONTAJE DEL TELESCOPIO

1. Coloque el trípode y el telescopio:

Tome el trípode (J) y el cuerpo del telescopio (D). Desatornille completamente el tornillo de bloqueo de inclinación (I). Coloque el soporte de fijación del cuerpo del telescopio (D) alrededor del soporte superior del trípode (J). Vuelva a insertar el tornillo (I) en el lado opuesto al perno y apriete firmemente para estabilizar el montaje.

2. Instale el buscador:

Deslice el buscador (B) en la ranura designada situada justo debajo de la brújula esférica (C). Asegúrese de que el soporte del buscador quede debajo de la pieza de plástico para que quede bien fijado.

USER GUIDE

1. PREPARACIÓN PARA LA OBSERVACIÓN

Desatornille ligeramente el ocular (A). Inserte una lente en el soporte designado (F) y, a continuación, vuelva a atornillarlo para fijar la lente.

2. APUNTAR Y SELECCIONAR EL OBJETIVO

Utilice el buscador (B) para alinear el telescopio con su objetivo.
(Nota: la imagen del buscador aparecerá invertida, lo cual es normal).

3. ENFOQUE

Gire la rueda de enfoque (G) hasta que la imagen se vea nítida.

A. OBSERVACIÓN DE OBJETOS

Notará que cuando observa un objeto terrestre en tierra o agua, este aparece boca arriba y correctamente orientado, tal y como se ve a simple vista. A diferencia de muchos otros telescopios, su KIDYTELESCOPE incluye un prisma de 45° pulido con precisión. Sin este prisma, la imagen se vería al revés o invertida.

B. OBSERVACIÓN DE CUERPOS CELESTES

Su KIDYTELESCOPE está equipado con un buscador. Ajústelo con el telescopio principal, de modo que apunte al mismo punto del cielo. A diferencia del telescopio, no tiene prisma, lo que significa que la imagen se invierte. El buscador tiene un aumento mucho menor que el telescopio, por lo que muestra una zona mucho más amplia del cielo. Esto hace que sea más fácil apuntarlo en la dirección del cuerpo celeste que estás buscando.

1. Lleva tus prismáticos al exterior. No se recomienda observar objetos a través de ventanas cerradas o abiertas. Dado que tu visión se verá distorsionada por los reflejos del cristal de la ventana o por las corrientes de aire de diferentes temperaturas a través de una ventana abierta, deja que tu telescopio se aclimate a la temperatura exterior. Su telescopio funcionará mejor si la temperatura de la lente y la temperatura del aire dentro del tubo coinciden con la temperatura exterior. Cuando la diferencia de temperatura es muy grande, puede tardar hasta 30 minutos en igualarse la temperatura.
2. Busque un lugar alejado de luces brillantes. Si vive en una zona urbana, las luces brillantes de alta intensidad pueden disminuir su experiencia. Quizás cuanto más lejos esté de las luces de la ciudad, mejor.
3. Le recomendamos que empiece con un ocular de 20 mm, ya que le proporcionará el ángulo más amplio y la visión más brillante y nítida. Para ajustar el ángulo del telescopio, gire la rueda de enfoque en sentido horario y antihorario. Al mismo tiempo, alinee sus ojos con el ocular y observe la imagen que se proyecta en él. Gire lentamente la rueda

de enfoque hasta que la imagen sea nítida.
4. Siempre que sea posible, evite los cambios bruscos de temperatura, ya que la humedad del aire puede condensarse en la lente del objetivo. Si esto ocurre después de guardar el telescopio, baje la tapa de la lente del objetivo e incline la lente del objetivo (parte delantera) hacia abajo para que el telescopio alcance la temperatura ambiente.
5. El KIDYTELESCOPE está equipado con una brújula compacta llena de líquido. La brújula facilita la búsqueda de la dirección de un objeto. Por ejemplo, es posible que le digan que tiene que encontrar un planeta en el cielo occidental. Con la brújula, podrá encontrar rápidamente esa orientación.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

PRECAUCIÓN: No coloque el telescopio en un entorno extremadamente frío, ya que los líquidos pueden congelarse y dañar la brújula.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Con el tiempo, los componentes del telescopio se ensuciarán. Debe evitar que se acumule mucha suciedad o polvo en su campo de visión, ya que podría dañarse. Preste atención a los siguientes aspectos durante el uso:
1. Durante el almacenamiento y el transporte, los oculares deben mantenerse limpios colocándolos en el estuche para oculares.
2. Cuando no utilice el telescopio, mantenga cerrada la tapa de la lente del objetivo para evitar que entre polvo.
3. Cuando no utilice el telescopio, es posible que se condense agua en las superficies ópticas. Retire la cubierta de la lente del objetivo de vez en cuando para permitir que el agua se evapore de forma natural.
4. Gire el extremo del objetivo del telescopio hacia abajo para minimizar la acumulación de polvo en el aire.
5. Cuando haya polvo en la lente del objetivo y en el ocular, se puede utilizar alcohol para limpiarlos.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Nunca mire directamente al sol a través del telescopio. Observar el sol puede causar daños oculares permanentes.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU PRODUIT

FR

CARACTÉRISTIQUES DU TÉLESCOPE

Nom : Télescope terrestre KIDYSTELESCOPE
Diamètre du tube : 50 mm
Focale : 350 mm
Lentille de Barlow 3X
Oculaire 6 - 20 X
Matériau : ABS + TPU
Accessoires : Trépied de table, lunette de visée, boussole
Poids : 1100g
Dimensions approx. déplié : 510 x 470 x 290 mm

EMBALLAGE

1 x Télescope
1 x Manuel de l'utilisateur
1 X Emballage imprimé

GARANTIE ET SERVICE

GARANTIE

Veuillez contacter le point de vente où vous avez acheté le produit.

SERVICE

Garantie de 2 ans (à partir de la date d'achat) sous réserve d'une utilisation correcte.
La garantie ne couvre pas les pièces autres que le KIDYTELESCOPE lui-même. Tenir hors de portée des enfants de moins de 3 ans. Dans ces circonstances, la garantie ne s'applique pas :

A. Destruction artificielle, utilisation inappropriée ou à des fins commerciales
B. Garantie expirée
C. Non présentation de la carte de garantie
D. Le contenu de la carte de garantie ne correspond pas à l'objet réel. Ou flou et méconnaissable
E. Salissures et rayures sur le produit lui-même ou sur les accessoires
F. Réparé et modifié par l'utilisateur, endommagé par une catastrophe naturelle ou une force extérieure
G. Les défauts causés par une mauvaise utilisation, une utilisation négligente ou une utilisation abusive des articles.
H. Les dommages causés par la pression, la torsion, l'exposition à l'humidité, l'exposition à des températures extrêmes, les changements brusques de température, la corrosion, l'oxydation et, en général, les produits chimiques ou les substances susceptibles d'altérer le produit.
I. Produit utilisé avec de l'eau, sous la pluie.

MODE D'EMPLOI

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

A. Oculaires
B. Viseur
C. Boussole sphérique
D. Corps du télescope
E. Capuchon de l'objectif
F. Support d'oculaire
G. Volant de mise au point
H. Vis de verrouillage horizontal
I. Vis de verrouillage d'inclinaison (haut/bas)
J. Trépied



ASSEMBLAGE DU TÉLESCOPE

1. Attacher le trépied avec le télescope :

Prenez le trépied (J) et le corps du télescope (D).
Dévissez complètement la vis de verrouillage de l'inclinaison (I). Placez le support de fixation du corps du télescope (D) autour du support supérieur du trépied (J).
Réinsérez la vis (I) sur le côté opposé au boulon et serrez fermement pour stabiliser l'ensemble.

2. Installer le viseur:

Glissez le chercheur (B) dans la fente prévue à cet effet, située juste en dessous du compas sphérique (C). Assurez-vous que le support du chercheur passe sous la partie en plastique pour une fixation correcte.

USER GUIDE

1. PRÉPARATION À L'OBSERVATION :
Dévissez légèrement l'oculaire (A). Insérez une lentille dans le support prévu à cet effet (F), puis revissez-le pour fixer la lentille.
2. VISER ET CIBLER :
Utilisez le chercheur (B) pour aligner le télescope avec votre cible. (Remarque : l'image dans le chercheur apparaît inversée, ce qui est normal.)
3.Mise au point :
Tournez la molette de mise au point (G) jusqu'à ce que l'image soit nette.
A. OBSERVATION D'OBJETS
Vous remarquerez que lorsque vous observez un sujet terrestre sur la terre ou sur l'eau, il apparaît à l'endroit et correctement orienté, comme vous le voyez à l'œil nu. Contrairement à de nombreux autres télescopes, votre KIDYTELESCOPE comprend un prisme de précision de 45°. Sans ce prisme, votre vue serait à l'envers ou à l'envers.
B. OBSERVATION DES CORPS CÉLESTES
Votre KIDYTELESCOPE est équipé d'un viseur. Réglez-le avec le télescope principal, de manière à ce qu'il pointe vers le même endroit dans le ciel. Contrairement au télescope, il ne comporte pas de prisme, ce qui signifie que l'image est inversée. Le chercheur a un grossissement beaucoup plus faible que le télescope, il montre donc une zone beaucoup plus large du ciel. Il est ainsi plus facile de le pointer dans la direction du corps céleste que vous recherchez.

1. Emportez vos jumelles à l'extérieur. Il n'est pas recommandé d'observer des objets à travers des fenêtres fermées ou ouvertes. Votre vue sera déformée par les reflets du verre de la fenêtre ou par les courants d'air de différentes températures provenant d'une fenêtre ouverte. Laissez donc votre télescope s'acclimater à la température extérieure. Votre télescope fonctionnera mieux si la température de la lentille et la température de l'air à l'intérieur du tube correspondent à la température extérieure. Lorsque la différence de température est très importante, l'égalisation de la température peut prendre jusqu'à 30 minutes.
2. Trouvez un endroit éloigné des lumières vives. Si vous vivez en zone urbaine, les lumières vives de forte intensité peuvent nuire à votre expérience. Plus vous serez éloigné des lumières de la ville, mieux ce sera.
3. Nous vous recommandons de commencer avec un oculaire de 20 mm, car il vous offrira l'angle le plus large et la vue la plus lumineuse et la plus claire. Pour régler l'angle du télescope, tournez la molette de mise au point dans le sens horaire et antihoraire. En même temps, alignez vos yeux avec l'oculaire et observez l'image qui s'affiche dans

l'oculaire. Tournez lentement la molette de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.
4. Dans la mesure du possible, évitez les changements brusques de température, car l'humidité de l'air peut se condenser sur la lentille de l'objectif. Si cela se produit après avoir rangé le télescope, abaissez le cache de la lentille de l'objectif et inclinez la lentille de l'objectif (à l'avant) vers le bas pour permettre au télescope d'atteindre la température ambiante.
5. Le KIDYTELESCOPE est équipé d'une boussole compacte à bille remplie de liquide. La boussole facilite la recherche de la direction d'un objet. Par exemple, on peut vous demander de trouver une planète dans le ciel occidental. Grâce à la boussole, vous pouvez rapidement trouver cette direction.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION : Ne placez pas votre télescope dans un environnement extrêmement froid, car les liquides peuvent geler et endommager la boussole.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avec le temps, les composants du télescope se salissent. Afin d'éviter que votre champ de vision ne soit endommagé par une quantité importante de saleté ou de poussière, veuillez prêter attention aux points suivants lors de l'utilisation :
1. Pendant le stockage et le transport, les oculaires doivent être maintenus propres en les plaçant dans leur étui.
2. Lorsque le télescope n'est pas utilisé, veuillez garder le cache de l'objectif fermé afin d'éviter que de la poussière ne s'y dépose.
3. Lorsque le télescope n'est pas utilisé, de la condensation peut se former sur les surfaces optiques. Retirez de temps en temps le cache de l'objectif pour permettre à l'eau de s'évaporer naturellement.
4. Tournez l'extrémité de l'objectif du télescope vers le bas afin de minimiser l'accumulation de poussière dans l'air.
5. En cas de présence de poussière sur l'objectif et l'oculaire, vous pouvez les essuyer à l'aide d'alcool.

MESURES DE SÉCURITÉ

Ne regardez jamais directement le soleil à travers le télescope. L'observation du soleil peut causer des lésions oculaires irréversibles.

ISTRUZIONI PER IL PRODOTTO

IT

CARATTERISTICHE DEL TELESCOPIO

Nome: Telescopio terrestre KIDYSTELESCOPE
Diametro del tubo: 50 mm
Focale: 350 mm
Lente di Barlow 3X
Oculare 6 - 20 X
Materiale: ABS + TPU
Accessori: Treppiede da tavolo, cannocchiale, bussola
Peso: 1100g
Dimensioni approssimative da aperto: 510 x 470 x 290 mm

IMBALLO

1 telescopio
1 x Manuale d'uso
1 X confezione stampata

GARANZIA E ASSISTENZA

GARANZIA

Rivolgersi al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.

SERVIZIO

Garanzia di 2 anni (dalla data di acquisto) a condizione che l'uso sia corretto.
La garanzia non copre le parti diverse dal KIDYSTELESCOPE stesso. Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni. In queste circostanze, la garanzia non si applica:
A. Distruzione artificiale, uso improprio o a fini commerciali
B. Garanzia scaduta
C. Mancata presentazione del certificato di garanzia
D. Il contenuto della scheda di garanzia non corrisponde all'oggetto reale. O sfocato e irriconoscibile.
E. Sporcizia e graffi sul prodotto stesso o sugli accessori
F. Riparato e modificato dall'utente, danneggiato da calamità naturali o forze esterne
G. Difetti causati da uso improprio, negligenza o abuso degli articoli.
H. Danni causati da pressione, torsione, esposizione all'umidità, esposizione a temperature estreme, sbalzi di temperatura, corrosione, ossidazione e, in generale, prodotti chimici o sostanze che possono alterare il prodotto.
I. Prodotto utilizzato con acqua, sotto la pioggia.

ISTRUZIONI PER IL PRODOTTO

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

A. Oculari
B. Cercatore "Shooting Star"
C. Bussola sferica
D. Corpo del telescopio
E. Copriobiettivo
F. Supporto oculare
G. Manopola di messa a fuoco
H. Vite di bloccaggio orizzontale
I. Vite di bloccaggio inclinazione (su/giù)
J. Treppiede



MONTAGGIO DEL TELESCOPIO

1. Fissare il treppiede e il telescopio:

Prendere il treppiede (J) e il corpo del telescopio (D). Svitare completamente la vite di bloccaggio dell'inclinazione (I). Posizionare la staffa di fissaggio del corpo del telescopio (D) attorno al supporto superiore del treppiede (J).

Reinserire la vite (I) sul lato opposto al bullone e serrare saldamente per stabilizzare il montaggio.

2. Installare il cercatore:

Far scorrere il cercatore (B) nell'apposita fessura situata appena sotto la bussola sferica (C). Assicurarsi che la staffa del cercatore sia posizionata sotto la parte in plastica per un corretto fissaggio.

ISTRUZIONI PER IL PRODOTTO

1. PREPARAZIONE ALL'OSSERVAZIONE
Svitare leggermente l'oculare (A). Inserire una lente nell'apposito supporto (F), quindi riavvitare per fissare la lente.
2. PUNTAMENTO E MIRA
Utilizzare il cercatore (B) per allineare il telescopio con il bersaglio.
(Nota: l'immagine nel cercatore apparirà capovolta, ma è normale).
3. MESSA A FUOCO
Girare la manopola di messa a fuoco (G) fino a quando l'immagine non diventa nitida.
A. OSSERVAZIONE DEGLI OGGETTI
Si noterà che quando si osserva un soggetto terrestre sulla terraferma o sull'acqua, esso appare capovolto e correttamente orientato, proprio come lo si vede ad occhio nudo. A differenza di molti altri telescopi, il KIDYTELESCOPE include un prisma di precisione a 45°. Senza questo prisma, la visione sarebbe capovolta o al contrario.
B. OSSERVAZIONE DEI CORPI CELESTI
Il KIDYTELESCOPE è dotato di un cercatore. Regolarlo con il telescopio principale, in modo che punti allo stesso punto nel cielo. A differenza del telescopio, non ha un prisma, quindi l'immagine è capovolta. Il cercatore ha un ingrandimento molto inferiore rispetto al telescopio, quindi mostra un'area del cielo molto più ampia. Ciò rende più facile puntarlo nella direzione del corpo celeste che state cercando.

1. Portate il binocolo all'aperto. Si sconsiglia di osservare gli oggetti attraverso finestre chiuse o aperte. Poiché la vostra visione sarà distorta dai riflessi del vetro della finestra o dalle correnti d'aria di diversa temperatura che attraversano una finestra aperta, lasciate che il telescopio si acclimatizzi alla temperatura esterna. Il telescopio funzionerà meglio se la temperatura delle lenti e quella dell'aria all'interno del tubo corrispondono alla temperatura esterna. Quando la differenza di temperatura è molto grande, possono essere necessari fino a 30 minuti per equalizzare la temperatura.
2. Trovate un luogo lontano da luci intense. Se vivete in un'area urbana, le luci intense ad alta intensità possono ridurre la qualità dell'esperienza. Più vi allontanate dalle luci della città, meglio è.
3. Si consiglia di iniziare con un oculare da 20 mm, poiché offre l'angolo più ampio e la visione più luminosa e nitida. Per regolare l'angolo del telescopio, ruotare la manopola di messa a fuoco in senso orario e antiorario. Allo stesso tempo, allineare gli occhi con l'oculare e osservare l'immagine che appare nell'oculare. Ruotare lentamente la

ISTRUZIONI PER IL PRODOTTO

manopola di messa a fuoco fino a quando l'immagine non è nitida.
4. Quando possibile, evitate sbalzi di temperatura improvvisi, poiché l'umidità presente nell'aria può condensarsi sulla lente dell'obiettivo. Se ciò dovesse verificarsi dopo aver portato il telescopio all'interno, abbassate il copriobiettivo e inclinate la lente dell'obiettivo (parte anteriore) verso il basso per consentire al telescopio di raggiungere la temperatura ambiente.
5. Il KIDYTELESCOPE è dotato di una bussola compatta a sfera riempita di liquido.
La bussola facilita la ricerca della direzione di un oggetto. Ad esempio, potrebbe esservi richiesto di individuare un pianeta nel cielo occidentale. Con la bussola potrete trovare rapidamente quella direzione.

MANUTENZIONE E PULIZIA

ATTENZIONE: non collocare il telescopio in un ambiente estremamente freddo, poiché i liquidi potrebbero congelarsi e danneggiare la bussola.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Con il tempo, i componenti del telescopio si sporcheranno. Per evitare che il campo visivo sia danneggiato da sporco o polvere, prestare attenzione ai seguenti aspetti durante l'uso:
1. Durante lo stoccaggio e il trasporto, gli oculari devono essere mantenuti puliti riponendoli nell'apposita custodia.
2. Quando il telescopio non è in uso, tenere chiuso il coperchio dell'obiettivo per evitare che la polvere si depositi.
3. Quando il telescopio non è in uso, l'acqua potrebbe condensarsi sulle superfici ottiche. Rimuovere occasionalmente il copriobiettivo per consentire all'acqua di evaporare naturalmente.
4. Rivolgere l'estremità dell'obiettivo del telescopio verso il basso per ridurre al minimo l'accumulo di polvere nell'aria.
5. In presenza di polvere sull'obiettivo e sull'oculare, è possibile pulirli con alcool.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Non guardare mai direttamente il Sole attraverso il telescopio. L'osservazione del Sole può causare danni permanenti agli occhi.

PRODUCTINSTRUCTIE

NL

TELESCOOPEIGENSCHAPPEN

Naam: KIDYSTELESCOPE Land Telescoop
Buisdiameter: 50 mm
Brandpuntsafstand: 350 mm
Barlow lens 3X Oculair 6 - 20 X
Materiaal: ABS + TPU
Accessoires: Tafelstatief, Zoeker, Kompas
Gewicht: 1100 g
Afmetingen uitgevouwen: 510 x 470 x 290 mm

VERPAKKING

1 x Telescoop
1 x Gebruikershandleiding
1 x Bedrukte verpakking

GARANTIE EN SERVICE

GARANTIE

Neem contact op met het verkooppunt waar u het product hebt gekocht.

SERVICE

2 jaar garantie (vanaf de aankoopdatum) bij correct gebruik.
Garantie dekt geen andere onderdelen dan de KIDYSTELESCOPE zelf. Buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar houden.
Onder deze omstandigheden is de garantie niet van toepassing:
A. Kunstmatige vernietiging, ongepast gebruik of gebruikt voor commerciële doeleinden
B. Garantie verlopen
C. Het niet kunnen tonen van de garantiekaart
D. De inhoud van de Garantiekaart komt niet overeen met het werkelijke object. Of vaag en onherkenbaar
E. Vuil en krassen op het product zelf of accessoires
F. Gerepareerd en aangepast door de gebruiker, beschadigd door natuurrampen of externe krachten
G. Defecten veroorzaakt door verkeerd gebruik, nalatig gebruik of misbruik van de artikelen.
H. Schade veroorzaakt door druk, torsie, blootstelling aan vochtigheid, blootstelling aan extreme temperaturen, plotselinge temperatuurschommelingen, corrosie, oxidatie en in het algemeen chemische producten of stoffen die het product kunnen aantasten.
I. Product gebruikt met water, in de regen.

PRODUCTINSTRUCTIE

DE ONDERDELEN IDENTIFICEREN

A. Oculairs
B. Zoeker met ‘vallende ster’
C. Sferisch kompas
D. Telescoopbehuizing
E. Objectiefdop
F. Oculairhouder
G. Scherpstelknop
H. Horizontale borgschroef
I. Kantelborgschroef (omhoog/omlaag)
J. Statief



TELESCOOP IN ELKAAR ZETTEN

1. Het statief en de telescoop bevestigen:

Neem het statief (J) en de telescoop (D). Draai de kantelvergrendelingsschroef (I) volledig los. Plaats de bevestigingsbeugel van de telescoopbehuizing (D) rond de bovenste bevestiging van het statief (J).
Plaats de schroef (I) aan de kant tegenover de bout terug en draai deze stevig vast om de opstelling te stabiliseren.

2. Installeer de Finder Scope

Schuif de zoeker (B) in de daarvoor bestemde gleuf net onder het bolvormige kompas (C). Zorg ervoor dat de beugel van de finder onder het plastic deel zit voor een goede bevestiging.

PRODUCTINSTRUCTIE

1. VOORBEREIDING OP OBSERVATIE:
Draai het oculair (A) iets los.
Plaats een lens in de daarvoor bestemde houder (F) en schroef deze vervolgens weer vast om de lens te bevestigen.
2. RICHTEN EN DOELEN STELLEN :
Gebruik de zoeker (B) om de telescoop op uw doel te richten. (Opmerking: het beeld in de zoeker zal omgekeerd verschijnen — dit is normaal.)
3. FOCUSING :
Draai aan de focusknop (G) totdat het beeld scherp wordt.
A. WAARNEMING VAN OBJECTEN
U zult merken dat wanneer u een object op het land of in het water observeert, dit rechtop en in de juiste richting wordt weergegeven, net zoals u het met het blote oog ziet. In tegenstelling tot veel andere telescopen is uw KIDYTELESCOPE uitgerust met een nauwkeurig geslepen 45°-prisma. Zonder dit prisma zou uw beeld ondersteboven of achterstevoren zijn.
B. WAARNEMING VAN HEMELLICHAAMDEN
Uw KIDYTELESCOPE is uitgerust met een zoeker. Stel deze af op de hoofdtelescoop, zodat hij naar hetzelfde punt in de lucht wijst. In tegenstelling tot de telescoop heeft hij geen prisma, wat betekent dat het beeld omgekeerd is. De zoeker heeft een veel lagere vergroting dan een telescoop, zodat hij een veel groter deel van de hemel laat zien. Dit maakt het gemakkelijker om hem in de richting van het hemellichaam te richten dat u zoekt.

1. Neem uw verrekijker mee naar buiten. Het wordt afgeraden om objecten door gesloten of open ramen te bekijken. Omdat uw beeld vervormd wordt door reflecties van het raamglas of door luchtstromen met verschillende temperaturen door een open raam, moet u uw telescoop laten acclimatiseren aan de buitentemperatuur. Uw telescoop presteert beter als de temperatuur van de lens en de temperatuur van de lucht in de buis overeenkomen met de buitentemperatuur. Wanneer het temperatuur-verschil zeer groot is, kan het tot 30 minuten duren voordat de temperatuur gelijk is.
2. Zoek een plek uit de buurt van felle lichten. Als u in een stedelijk gebied woont, kunnen felle lichten uw ervaring verminderen. Hoe verder u van de stadslichten verwijderd bent, hoe beter.
3. Wij raden u aan om te beginnen met een oculair van 20 mm, omdat dit u de breedste hoek en het helderste en duidelijkste beeld geeft. Om de hoek van de telescoop aan te

passen, draait u het handwiel voor scherpstellen met de klok mee en tegen de klok in. Richt tegelijkertijd uw ogen op het oculair en bekijk het beeld dat in het oculair wordt weergegeven. Draai het handwiel voor scherpstellen langzaam totdat het beeld helder is.
4. Vermijd indien mogelijk plotselinge temperatuurschommelingen, aangezien vocht in de lucht kan condenseren op de objectieflens. Indien dit gebeurt nadat u de telescoop binnen hebt gehaald, sluit dan de lensdop van de objectieflens en kantel de objectieflens (voorkant) naar beneden, zodat de telescoop op kamertemperatuur kan komen.
5. De KIDYTELESCOPE is uitgerust met een compact, met vloeistof gevuld kompas. Het kompas vergemakkelijkt het zoeken naar de richting van een object. U kunt bijvoorbeeld de opdracht krijgen om een planeet aan de westelijke hemel te vinden. Met het kompas kunt u die richting snel vinden.

ONDERHOUD EN REINIGING

LET OP: Plaats uw telescoop niet in een extreem koude omgeving, omdat vloeistoffen kunnen bevriezen en het kompas kunnen beschadigen.

ONDERHOUD EN REINIGING

Na verloop van tijd zullen de onderdelen van de telescoop vuil worden. Om te voorkomen dat uw gezichtsveld door veel vuil of stof wordt belemmerd, dient u tijdens het gebruik op de volgende zaken te letten:
1. Tijdens opslag en transport moeten de oculairs schoon worden gehouden door ze in de oculairhouder te plaatsen.
2. Wanneer de telescoop niet wordt gebruikt, dient u de objectiefkap gesloten te houden om te voorkomen dat er stof op valt.
3. Wanneer de telescoop niet wordt gebruikt, kan er condens op de optische oppervlakken ontstaan. Verwijder af en toe de objectiefkap om het water op natuurlijke wijze te laten verdampen.
4. Draai het objectief van de telescoop naar beneden om de ophoping van stof uit de lucht te minimaliseren.
5. Wanneer er stof op de objectieflens en het oculair zit, kunt u deze met alcohol afvegen.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Kijk nooit rechtstreeks door de telescoop naar de zon. Het observeren van de zon kan permanente oogschade veroorzaken.

PRODUKTINSTRUKSJON

NO

TELESKOPETS FUNKSJONER

Navn: KIDYSTELESCOPE
Brennvidde: 350 mm
Materiale: ABS + TPU
Vekt: 1100 g
Landteleskop Rørdiameter: 50 mm
Barlow-linse 3X Okular 6 - 20 X
Tilbehør: Bordstativ, kikkertsøker, kompass
Ca. dimensjoner utfoldet: 510 x 470 x 290 mm

EMBALLASJE

1 x teleskop
1 x brukerhåndbok
1 x trykt emballasje

GARANTI OG SERVICE

GARANTI

Ta kontakt med utsalgsstedet der du kjøpte produktet

SERVICE

2 års garanti (fra kjøpsdato) under forutsetning av riktig bruk.
Garantien dekker ikke andre deler enn selve KIDYSTELESCOPE. Oppbevares utilgjengelig for barn under 3 år. Under disse omstendighetene gjelder ikke garantien:
A. Kunstig ødeleggelse, upassende bruk eller bruk til kommersielle formål
B. Garantien er utløpt
C. Unnlatelse av å fremvise garantikortet
D. Innholdet på garantikortet stemmer ikke overens med det faktiske objektet. Eller uskarpt og ugjenkjennelig
E. Smuss og riper på selve produktet eller tilbehøret
F. Reparert og modifisert av brukeren, skadet av naturkatastrofer eller ytre påvirkning
G. Mangler forårsaket av feil bruk, uaktsom bruk eller misbruk av varene.
H. Skader forårsaket av trykk, vridning, eksponering for fuktighet, eksponering for ekstreme temperaturer, plutselige temperaturendringer, korrosjon, oksydasjon og generelt kjemiske produkter eller stoffer som kan endre produktet
I. Produktet brukes med vann, i regnvær.

PRODUKTINSTRUKSJON

IDENTIFISERE KOMPONENTENE

A. Okularer
B. «Shooting Star»-søker
C. Sfærisk kompass
D. Teleskopkropp
E. Objektivdeksel
F. Okularholder
G. Fokuseringsknott
H. Horisontal låseskrue
I. Vinkel låseskrue (opp/ned)
J. Stativ



MONTERING AV TELESKOPET

1. Fest stativet og teleskopet:

Ta stativet (J) og teleskophuset (D). Skru ut vippesikringsskruen (I) helt. Plasser festebraketten til teleskophuset (D) rundt den øvre festet på stativet (J). Sett skruen (I) på plass på siden motsatt bolten og stram godt til for å stabilisere oppsettet.

2. Monter søker:

Skyv søkeren (B) inn i den angitte spalten like under det sfæriske kompasset (C). Sørg for at søkerbraketten går under plastdelen for riktig festing.

PRODUKTINSTRUKSJON

1. FORBEREDELSER TIL OBSERVASJON

Skru litt på okularet (A). Sett en linse inn i den angitte holderen (F), og skru den deretter tilbake for å feste linsen.

2. SIKTE OG MÅL

Bruk søkeren (B) til å rette teleskopet mot målet.
(Merk: Bildet i søkeren vil vises speilvendt – dette er normalt.

3. FOKUS

Drei fokuseringsknappen (G) til bildet blir skarpt.

A. OBSERVASJON AV OBJEKTER

Du vil legge merke til at når du observerer et objekt på land eller i vann, vises det opp ned og i riktig retning, akkurat som det ser ut med det blotte øye. I motsetning til mange andre teleskoper har KIDYTELESCOPE et presisjonsslipt 45°-prisme. Uten dette prismen ville bildet vært opp ned eller bakvendt.

B. OBSERVASJON AV HIMMELOBJEKTER

KIDYTELESCOPE er utstyrt med et søkerokular. Juster det med hovedteleskopet, slik at det peker mot samme punkt på himmelen. I motsetning til teleskopet har det ikke noe prisme, noe som betyr at bildet er speilvendt. Søkerokularet har mye lavere forstørrelse enn et teleskop, så det viser et mye større område av himmelen. Dette gjør det lettere å peke det i retning av himmellegemet du leter etter.

1. Ta med kikkerten utendørs. Det anbefales ikke å se på objekter gjennom lukkede eller åpne vinduer. Fordi bildet blir forvrengt av refleksjoner fra vindusglasset eller av luftstrømmer med forskjellige temperaturer gjennom et åpent vindu, bør du la teleskopet akklimatisere seg til utetemperaturen. Teleskopet ditt vil fungere bedre hvis temperaturen på linsen og temperaturen på luften inne i røret samsvarer med utetemperaturen. Når temperaturforskjellen er veldig stor, kan det ta opptil 30 minutter å utjevne temperaturen.
2. Finn et sted langt fra sterke lys. Hvis du bor i et urbant område, kan sterke lys redusere opplevelsen din. Jo lenger unna bylysene du er, jo bedre.
3. Vi anbefaler at du starter med et 20 mm okular, da dette gir deg den bredeste vinkelen og det klareste og skarpeste bildet. For å justere vinkelen på teleskopet, vri fokuseringshjulet med klokken og mot klokken. Samtidig retter du øynene mot okularet og ser på bildet som vises i okularet. Vri fokuseringshjulet sakte til bildet er klart.
4. Unngå plutselige temperaturendringer når det er mulig, da fuktighet i luften kan kondensere på objektivlinsen. Hvis dette skjer etter at du har tatt teleskopet inn, senk

objektivlinsens linsekappe og vipp objektivlinsen (fronten) nedover for å la teleskopet nå romtemperatur.
5. KIDYTELESCOPE er utstyrt med en kompakt, væskefylt kompasskule. Kompasset gjør det lettere å finne retningen til et objekt. Du kan for eksempel få beskjed om at du må finne en planet på den vestlige himmelen. Med kompasset kan du raskt finne den retningen.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

FORSIKTIG: Ikke plasser teleskopet i ekstremt kalde omgivelser, da væsken kan fryse og skade kompasset.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Over tid vil komponentene i teleskopet bli skitne. Du bør unngå mye smuss eller støv i synsfeltet ditt. Vær oppmerksom på følgende ting under bruk:
1. Under oppbevaring og transport bør okularene holdes rene ved å plassere dem i okularetuiet.
2. Når teleskopet ikke er i bruk, må du holde objektivdekselet lukket for å unngå at støv faller av.
3. Når teleskopet ikke er i bruk, kan det kondensere vann på de optiske overflatene. Fjern objektivdekselet av og til for å la vannet fordampe naturlig.
4. Vend teleskopets objektivende nedover for å minimere opphopning av støv i luften.
5. Når det er støv på objektivlinsen og okularet, kan du bruke alkohol til å tørke dem av.

SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

Se aldri direkte på solen gjennom teleskopet. Å observere solen kan forårsake permanent skade på øynene.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRODUKTU

PL

CECHY TELESKOPU

Nazwa: Teleskop lądowy KIDYSTELESCOPE Średnica tuby: 50 mm
Ogniskowa: 350 mm Soczewka Barlowa 3X Okular 6 - 20 X
Materiał: ABS + TPU Akcesoria: Statyw stołowy, szukacz, kompas
Waga: 1100 g Wymiary po rozłożeniu: 510 x 470 x 290 mm

OPAKOWANIE

1 x teleskop 1 x instrukcja obsługi 1 x opakowanie z nadrukiem

GWARANCJA I SERWIS

GWARANCJA

Prosimy o kontakt z punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony

SERWIS

2-letnia gwarancja (od daty) pod warunkiem prawidłowego użytkowania. Gwarancja nie obejmuje części innych niż sam KIDYSTELESCOPE. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. W takich okolicznościach gwarancja nie ma zastosowania:

A. Sztuczne zniszczenie, niewłaściwe użycie lub użycie do celów komercyjnych.
B. Gwarancja wygasła.
C. Nieokazanie karty gwarancyjnej.
D. Zawartość karty gwarancyjnej jest niezgodna z rzeczywistym obiektem. Lub niewyraźna i nierozpoznawalna.
E. Brud i zadrapania na samym produkcie lub akcesoriach.
F. Naprawione i zmodyfikowane przez użytkownika, uszkodzone przez klęskę żywiołową lub siłę zewnętrzną.
G. Wady spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niedbałym użytkowaniem lub nadużywaniem produktów.
H. Uszkodzenia spowodowane ciśnieniem, skręcaniem, narażeniem na wilgoć, narażeniem na ekstremalne temperatury, nagłymi zmianami temperatury, korozją, utlenianiem i, ogólnie, produktami chemicznymi lub substancjami, które mogą zmienić produkt.
I. Produkt używany z wodą, w deszczu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRODUKTU

IDENTYFIKACJA ELEMENTÓW

A. Okulary
B. Luneta celownicza „Shooting Star"
C. Kompas sferyczny
D. Korpus teleskopu
E. Osłona obiektywu
F. Uchwyt okularu
G. Pokrętło ostrości
H. Śruba blokująca pozioma
I. Śruba blokująca pochylenie (w górę/w dół)
J. Statyw



MONTAŻ TELESKOPU

1. Zamocowanie statywu i teleskopu:

Proszę wziąć statyw (J) i korpus teleskopu (D). Całkowicie odkręcić śrubę blokującą pochylenie (I). Umieścić uchwyt mocujący korpus teleskopu (D) wokół górnego mocowania statywu (J). Wkręć ponownie śrubę (I) po stronie przeciwnej do śruby i mocno dokręć, aby ustabilizować konstrukcję.

2. Zamontuj lunetę celowniczą:

Wsuń lunetę celowniczą (B) w przeznaczone do tego miejsce znajdujące się tuż pod kompasem sferycznym (C). Upewnij się, że uchwyt lunety celowniczej znajduje się pod plastikową częścią, aby zapewnić prawidłowe zamocowanie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRODUKTU

1. PRZYGOTOWANIE DO OBSERWACJI

Lekko odkręć okular (A). Włóż soczewkę do przeznaczonego do tego uchwytu (F), a następnie dokręć okular, aby zabezpieczyć soczewkę.

2. CELOWANIE I WYZNACZANIE CELU

Użyj lunety celowniczej (B), aby wyrównać teleskop z celem.
(Uwaga: obraz w lunecie celowniczej będzie odwrócony — jest to normalne zjawisko).

3. OSTROŚĆ

Obróć pokrętło ostrości (G), aż obraz stanie się ostry.

A. OBSERWACJA OBIEKTÓW

Zauważycie, że podczas obserwacji obiektów na lądzie lub wodzie obraz jest wyświetlany w prawidłowej orientacji, tak jak widzą go Państwa nieuzbrojone oko. W przeciwieństwie do wielu innych teleskopów, teleskop KIDYTELESCOPE jest wyposażony w precyzyjnie szlifowany pryzmat 45°. Bez tego pryzmatu obraz byłby odwrócony do góry nogami lub do tyłu.

B. OBSERWACJA CIELES NIEBIESKICH

KIDYTELESCOPE jest wyposażony w lunetę celowniczą. Należy ją ustawić tak, aby wskazywała ten sam punkt na niebie co główny teleskop. W przeciwieństwie do teleskopu nie posiada ona pryzmatu, co oznacza, że obraz jest odwrócony. Luneta celownicza ma znacznie mniejsze powiększenie niż teleskop, dzięki czemu pokazuje znacznie szerszy obszar nieba. Ułatwia to skierowanie go w kierunku poszukiwanego ciała niebieskiego.

1. Wyjmij lornetkę na zewnątrz. Nie zaleca się oglądania obiektów przez zamknięte lub otwarte okna. Ponieważ obraz będzie zniekształcony przez odbicia od szyby okiennej lub przez prądy powietrza o różnych temperaturach przechodzące przez otwarte okno, należy pozwolić teleskopowi zaaklimatyzować się do temperatury zewnętrznej. Teleskop będzie działał lepiej, jeśli temperatura soczewki i temperatura powietrza wewnątrz tubusu będą odpowiadały temperaturze zewnętrznej. Gdy różnica temperatur jest bardzo duża, wyrównanie temperatury może potrwać nawet 30 minut.
2. Proszę znaleźć miejsce z dala od jasnych świateł. Jeśli mieszkają Państwo w obszarze miejskim, jasne światła o dużej intensywności mogą pogorszyć wrażenia z obserwacji. Być może im dalej od świateł miasta, tym lepiej.
3. Zalecamy rozpoczęcie obserwacji przy użyciu okularu 20 mm, ponieważ zapewnia on najszerszy kąt widzenia oraz najjaśniejszy i najczystszy obraz. Aby wyregulować kąt

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRODUKTU

nachylenia teleskopu, należy obrócić pokrętło ostrości w prawo lub w lewo. Jednocześnie należy wyrównać wzrok z okularem i obserwować obraz wyświetlany w okularze. Powoli obracać pokrętło ostrości, aż obraz stanie się wyraźny.
4. W miarę możliwości należy unikać nagłych zmian temperatury, ponieważ wilgoć zawarta w powietrzu może skraplać się na soczewce obiektywu. Jeśli tak się stanie po zabraniu teleskopu do środka, należy opuścić osłonę soczewki obiektywu i przechylić soczewkę obiektywu (przód) w dół, aby teleskop osiągnął temperaturę pokojową.
5. Teleskop KIDYTELESCOPE jest wyposażony w kompaktową, wypełnioną płynem kulkę kompasową. Kompas ułatwia wyszukiwanie kierunku obiektu. Na przykład, może Pan/Pani otrzymać informację, że musi Pan/Pani znaleźć planetę na zachodnim niebie. Dzięki kompasowi można szybko znaleźć ten kierunek.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

UWAGA: Nie należy umieszczać teleskopu w bardzo zimnym otoczeniu, ponieważ ciecze mogą zamarznąć i uszkodzić kompas.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Z biegiem czasu elementy teleskopu ulegają zabrudzeniu. Aby uniknąć zabrudzenia lub zakurzenia pola widzenia, podczas użytkowania należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:
1. Podczas przechowywania i transportu okulary należy przechowywać w czystości, umieszczając je w etui na okulary.
2. Gdy teleskop nie jest używany, należy zamknąć osłonę obiektywu, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu.
3. Gdy teleskop nie jest używany, na powierzchniach optycznych może skraplać się woda. Od czasu do czasu należy zdejmować osłonę obiektywu, aby woda mogła naturalnie wyparować.
4. Obiektyw teleskopu należy skierować w dół, aby zminimalizować gromadzenie się kurzu z powietrza.
5. Jeśli na obiektywie i okularze znajduje się kurz, można je przetrzeć alkoholem.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio na Słońce przez teleskop. Obserwacja Słońca może spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.

INSTRUÇÕES DO PRODUTO

PT

CARACTERÍSTICAS DO TELESCÓPIO

Nome: KIDYSTELESCOPE Telescópio terrestre
Diâmetro do tubo: 50 mm
Focal: 350 mm
Lente Barlow 3X Ocular 6 - 20 X
Material:ABS + TPU
Acessórios: Tripé de mesa, mira, bússola
Peso: 1100g
Dimensões aproximadas desdobradas: 510 x 470 x 290mm

EMBALAGEM

1 x Telescópio
1 x Manual do utilizador
1 x Embalagem impressa

GARANTIA E SERVIÇO

GARANTIA

Contacte o ponto de venda onde comprou o produto

SERVIÇO

Garantia de 2 anos (a partir da data de compra) sujeita a uma utilização correta.
A garantia não cobre outras peças para além do próprio KIDYSTELESCOPE. Manter fora do alcance de crianças com menos de 3 anos. Nestas circunstâncias, a garantia não se aplica:
A. Destruição artificial, utilização inadequada ou utilização para fins comerciais
B. Garantia expirada
C. Não apresentação do cartão de garantia
D. O conteúdo do cartão de garantia é incoerente com o objeto real. Ou desfocado e irreconhecível
E. Sujidade e riscos no próprio produto ou nos acessórios
F. Reparado e modificado pelo utilizador, danificado por catástrofe natural ou força externa
G. Defeitos causados por má utilização, utilização negligente ou abuso dos artigos.
H. Danos causados por pressão, torção, exposição à humidade, exposição a temperaturas extremas, mudanças bruscas de temperatura, corrosão, oxidação e, em geral, produtos químicos ou substâncias que possam alterar o produto
I. Produto utilizado com água, à chuva.

INSTRUÇÕES DO PRODUTO

IDENTIFICANDO OS COMPONENTES

A. Oculares
B. Mira telescópica "Shooting Star"
C. Bússola esférica
D. Corpo do telescópio
E. Tampa da lente objetiva
F. Suporte da ocular
G. Botão de focagem
H. Parafuso de bloqueio horizontal
I. Parafuso de bloqueio de inclinação (para cima/para baixo)
J. Tripé



MONTAGEM DO TELESCÓPIO

1. Fixe o tripé e o telescópio:

Pegue o tripé (J) e o corpo do telescópio (D). Desaparafuse completamente o parafuso de bloqueio de inclinação (I). Coloque o suporte de fixação do corpo do telescópio (D) em torno da montagem superior do tripé (J). Reinsira o parafuso (I) no lado oposto ao parafuso e aperte firmemente para estabilizar a configuração.

2. Instale a luneta de mira:

Deslize a luneta de mira (B) na ranhura designada localizada logo abaixo da bússola esférica (C). Certifique-se de que o suporte da luneta de mira fique sob a parte plástica para uma fixação adequada.

INSTRUÇÕES DO PRODUTO

1. PREPARANDO-SE PARA A OBSERVAÇÃO

Desaperte ligeiramente a ocular (A). Insira uma lente no suporte designado (F) e, em seguida, aperte novamente para fixar a lente.

2. APONTAR E MIRAR

Utilize a mira telescópica (B) para alinhar o telescópio com o seu alvo.
(Nota: a imagem na mira aparecerá invertida — isto é normal.)

3. FOCAGEM

Gire o botão de foco (G) até que a imagem fique nítida.

A. OBSERVAÇÃO DE OBJETOS

Você notará que, ao observar um objeto terrestre em terra ou na água, ele aparece na posição correta e orientado corretamente, assim como é visto a olho nu. Ao contrário de muitos outros telescópios, o seu KIDYTELESCOPE inclui um prisma de 45° com acabamento de precisão. Sem este prisma, a sua visão ficaria invertida ou ao contrário.

B. OBSERVAÇÃO DE CORPOS CELESTES

O seu KIDYTELESCOPE está equipado com uma luneta de busca. Ajuste-a com o telescópio principal, de modo a que aponte para o mesmo ponto no céu. Ao contrário do telescópio, não possui prisma, o que significa que a imagem é invertida. A luneta de busca tem uma ampliação muito menor do que um telescópio, por isso mostra uma área muito mais ampla do céu. Isso facilita apontá-la na direção do corpo celeste que você está procurando.

1. Leve os binóculos para fora. Não é recomendável observar objetos através de janelas fechadas ou abertas. Como a sua visão será distorcida pelos reflexos do vidro da janela ou pelas correntes de ar de diferentes temperaturas através de uma janela aberta, deixe o telescópio aclimatar-se à temperatura externa. O seu telescópio terá um melhor desempenho se a temperatura das lentes e a temperatura do ar dentro do tubo corresponderem à temperatura exterior. Quando a diferença de temperatura é muito grande, pode demorar até 30 minutos para equalizar a temperatura.
2. Encontre um local longe de luzes brilhantes. Se você mora em uma área urbana, luzes brilhantes de alta intensidade podem diminuir a sua experiência. Talvez quanto mais longe você estiver das luzes da cidade, melhor.
3. Recomendamos que comece com uma ocular de 20 mm, pois ela lhe dará o ângulo mais amplo, a visão mais brilhante e nítida. Para ajustar o ângulo do telescópio, gire a roda de foco no sentido horário e anti-horário. Ao mesmo tempo, alinhe os seus olhos

com a ocular e observe a imagem que está sendo projetada na ocular. Gire lentamente a roda de foco até que a imagem fique nítida.
4. Sempre que possível, evite mudanças bruscas de temperatura, pois a humidade do ar pode condensar-se na lente objetiva. Se isso acontecer depois de guardar o telescópio, abaixe a tampa da lente objetiva e incline a lente objetiva (frente) para baixo para permitir que o telescópio atinja a temperatura ambiente.
5. O KIDYTELESCOPE está equipado com uma bússola compacta cheia de líquido. A bússola facilita a sua busca pela direção de um objeto. Por exemplo, pode ser-lhe solicitado que encontre um planeta no céu ocidental. Com a bússola, pode encontrar rapidamente essa direção.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

CUIDADO: Não coloque o seu telescópio num ambiente extremamente frio, pois os líquidos podem congelar e danificar a bússola.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Com o tempo, os componentes do telescópio ficarão sujos. Deve evitar que muita sujidade ou poeira danifiquem o seu campo de visão. Preste atenção ao seguinte durante a utilização:
1. Durante o armazenamento e transporte, as oculares devem ser mantidas limpas, colocando-as no estojo das oculares.
2. Quando o telescópio não estiver a ser utilizado, mantenha a tampa da lente objetiva fechada para evitar a entrada de poeira.
3. Quando o telescópio não estiver a ser utilizado, pode ocorrer condensação de água nas superfícies óticas. Remova a tampa da lente objetiva ocasionalmente para permitir que a água evapore naturalmente.
4. Vire a extremidade objetiva do telescópio para baixo para minimizar o acúmulo de poeira no ar.
5. Quando houver poeira na lente objetiva e na ocular, pode-se usar álcool para limpá-las.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Nunca olhe diretamente para o Sol através do telescópio. Observar o Sol pode causar danos permanentes aos olhos.

INSTRUCȚIUNI PRODUS

RO

TELESCOP
CARACTERISTICI
Nume: KIDYSTELESCOPE Telescop terestru Diametrul tubului: 50 mm
Distanță focală: 350 mm Lentilă Barlow 3X Ocular 6 - 20 X
Material: ABS + TPU Accesorii: Trepied de masă, lunetă de căutare, busolă
Greutate: 1100 g Dimensiuni aproximative desfășurat: 510 x 470 x 290 mm
AMBALAJ
1 x Telescop 1 x Manual de utilizare 1 x Ambalaj imprimat

GARANȚIE ȘI SERVICE

GARANȚIE
Vă rugăm să contactați punctul de vânzare de unde ați achiziționat produsul.
SERVICE
Garanție de 2 ani (de la data achiziției), cu condiția utilizării corespunzătoare.
Garanția nu acoperă alte piese în afară de KIDYSTELESCOPE.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 3 ani.
În următoarele situații, garanția nu se aplică:
A. Distrugere intenționată, utilizare necorespunzătoare sau utilizare în scopuri comerciale B. Garanția a expirat C. Neprezentarea certificatului de garanție D. Conținutul certificatului de garanție nu corespunde produsului real sau este neclar și ilizibil E. Murdărie și zgârieturi pe produs sau accesorii F. Produs reparat sau modificat de utilizator, deteriorat de dezastre naturale sau forțe externe G. Defecte cauzate de utilizare greșită, neglijență sau abuz H. Daune cauzate de presiune, torsiune, expunere la umiditate, expunere la temperaturi extreme, schimbări bruște de temperatură, coroziune, oxidare și, în general, produse sau substanțe chimice care pot altera produsul I. Produs utilizat în contact cu apa sau în ploaie

GHID DE ASAMBLARE ȘI UTILIZARE

IDENTIFICAREA COMPONENTLOR

A. Oculare
B. Lunetă de căutare „Stea Căzătoare”
C. Busolă sferică
D. Corpul telescopului
E. Capac lentilă obiectiv
F. Suport ocular
G. Buton de focalizare
H. Șurub de blocare orizontală
I. Șurub de blocare înclinare (sus/jos)
J. Trepied



ASAMBLAREA TELESCOPULUI2.

1. Atașarea trepiedului și a telescopului:

Luați trepiedul (J) și corpul telescopului (D). Deșurubați complet șurubul de blocare a înclinării (I). Așezați suportul de fixare al corpului telescopului (D) în jurul monturii superioare a trepiedului (J). Reintroduceți șurubul (I) pe partea opusă bolțului și strângeți ferm pentru a stabiliza ansamblul.

2. Instalarea lunetei de căutare:

Glisați luneta de căutare (B) în slotul dedicat situat chiar sub busola sferică (C). Asigurați-vă că suportul lunetei intră sub partea din plastic pentru o fixare corectă.

GHID DE UTILIZARE

1. PREGĂTIREA PENTRU OBSERVARE

Deșurubați ușor ocularul (A). Introduceți o lentilă în suportul dedicat (F), apoi înșurubați la loc pentru a fixa lentila.

2. OCHIRE ȘI ȚINTIRE

Folosiți luneta de căutare (B) pentru a alinia telescopul cu ținta.

(Notă: Imaginea din luneta de căutare va apărea inversată — acest lucru este normal.)

3. FOCALIZARE

Rotiți butonul de focalizare (G) până când imaginea devine clară.

A. OBSERVAREA OBIECTELOR

Veți observa că atunci când priviți un obiect terestru pe uscat sau pe apă, acesta apare în poziție normală și corect orientat, exact cum îl vedeți cu ochiul liber. Spre deosebire de multe alte telescoape, KIDYTELESCOPE include o prismă de precizie la 45°. Fără această prismă, imaginea ar apărea răsturnată sau inversată.

B. OBSERVAREA CORPURILOR CEREȘTI

KIDYTELESCOPE este echipat cu o lunetă de căutare. Reglați-o împreună cu telescopul principal, astfel încât să indice același punct de pe cer. Spre deosebire de telescop, aceasta nu are prismă, ceea ce înseamnă că imaginea este inversată. Luneta de căutare are o mărire mult mai mică decât telescopul, astfel încât afișează o zonă mai largă a cerului. Acest lucru facilitează orientarea către corpul ceresc pe care îl căutați.

1.Scoateți telescopul afară. Nu este recomandată observarea prin ferestre închise sau deschise. Imaginea poate fi distorsionată de reflexiile geamului sau de curenții de aer cu temperaturi diferite. Lăsați telescopul să se adapteze la temperatura exterioară. Acesta va funcționa mai bine dacă temperatura lentilei și a aerului din tub se potrivesc cu temperatura de afară. Dacă diferența de temperatură este foarte mare, egalizarea poate dura până la 30 de minute.

2.Găsiți un loc departe de luminile puternice. Dacă locuiți într-o zonă urbană, luminile intense pot diminua experiența de observare. Cu cât sunteți mai departe de luminile orașului, cu atât mai bine.

3.Recomandăm să începeți cu ocularul de 20 mm, deoarece oferă cel mai larg unghi, cea mai luminoasă și clară imagine. Pentru a ajusta unghiul telescopului, rotiți rotița de focalizare în sensul acelor de ceasornic și invers. În același timp, aliniați ochii cu ocularul și urmăriți imaginea observată. Rotiți încet rotița de focalizare până când imaginea devine clară.

4.Ori de câte ori este posibil, evitați schimbările bruște de temperatură, deoarece

umiditatea din aer se poate condensa pe lentila obiectivului. Dacă acest lucru se întâmplă după ce aduceți telescopul în interior, scoateți capacul obiectivului și înclinați partea frontală în jos pentru a permite telescopului să ajungă la temperatura camerei.
5.KIDYTELESCOPE este echipat cu o busolă compactă umplută cu lichid. Busola facilitează orientarea către direcţia unui obiect. De exemplu, dacă vi se spune că trebuie să găsiți o planetă pe cerul vestic, busola vă ajută să găsiți rapid direcția.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

ATENȚIE: Nu plasați telescopul într-un mediu extrem de rece, deoarece lichidul din busolă poate îngheța și deteriora busola.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

În timp, componentele telescopului se vor murdări. Pentru a evita acumularea excesivă de praf sau murdărie și deteriorarea câmpului vizual, respectați următoarele recomandări:

1.În timpul depozitării și transportului, ocularele trebuie păstrate curate în carcasa lor.

2.Când telescopul nu este utilizat, păstrați capacul obiectivului închis pentru a evita depunerea prafului.

3.Când telescopul nu este utilizat, umezeala se poate condensa pe suprafețele optice. Scoateți ocazional capacul obiectivului pentru a permite evaporarea naturală a apei.

4.Îndreptați partea frontală a telescopului în jos pentru a reduce acumularea de praf din aer.

5.Dacă există praf pe lentila obiectivului sau pe ocular, acestea pot fi curățate cu alcool.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Nu priviți niciodată direct spre Soare prin telescop. Observarea Soarelui poate provoca leziuni permanente ale ochilor.

PRODUKTINSTRUKTION

SE

TELESKOPETS
FUNKTIONER

Namn: KIDYSTELESCOPE Landteleskop Tubdiameter: 50 mm
Brännvidd: 350 mm Barlowlins 3X Okular 6 - 20 X Material:
ABS + TPU Tillbehör: Bordsstativ, sökarsikte, kompass Vikt: 1100 g
Ungefärliga mått utfälld: 510 x 470 x 290 mm

FÖRPACKNING

1 x Teleskop 1 x Användarhandbok 1 X Tryckt förpackning

GARANTI OCH SERVICE

GARANTI

Kontakta det försäljningsställe där du köpte produkten

SERVICE

2 års garanti (från inköpsdatum) under förutsättning att produkten används på rätt sätt. Garantin omfattar inte andra delar än själva KIDYSTELESCOPE. Förvaras oåtkomligt för barn under 3 år. Under dessa omständigheter gäller inte garantin:
A. Artificiell förstörelse, olämplig användning eller användning för kommersiella syften
B. Garantin har löpt ut
C. Underlåtenhet att visa upp garantikortet
D. Innehållet i garantikortet stämmer inte överens med det faktiska objektet. Eller suddigt och oigenkännligt
E. Smuts och repor på själva produkten eller tillbehören
F. Repareras och modifieras av användaren, skadas av naturkatastrof eller yttre våld
G. Fel som orsakats av felaktig användning, försumlig användning eller missbruk av artiklarna.
H. Skador orsakade av tryck, vridning, exponering för fukt, exponering för extrema temperaturer, plötsliga temperaturförändringar, korrosion, oxidering och, i allmänhet, kemiska produkter eller ämnen som kan förändra produkten
I. Produkt som används med vatten, i regn.

PRODUKTINSTRUKTION

IDENTIFIERA KOMPONENTERNA

A. Okular
B. Sökarteleskop
C. Sfärisk kompass
D. Teleskopkropp
E. Objektivlinslock
F. Okularhållare
G. Fokusknapp
H. Horisontell låsskruv
I. Låsskruv för lutning (upp/ner)
J. Stativ



MONTERING AV TELESKOPET

1. Montera stativet och teleskopet:

Ta stativet (J) och teleskopkroppen (D). Skruva loss lutningslåsskruven (I) helt. Placera teleskopkroppens (D) fästkonsol runt stativets (J) övre fäste. Sätt tillbaka skruven (I) på sidan mittemot bulten och dra åt ordentligt för att stabilisera uppsättningen.

2. Installera sökarteleskopet:

Skjut in sökarteleskopet (B) i det avsedda spåret precis under den sfäriska kompassen (C). Se till att sökarens fäste hamnar under plastdelen för korrekt fastsättning.

PRODUKTINSTRUKTION

1. FÖRBEREDELSER INFÖR OBSERVATION
Skruva loss okularet (A) något. Sätt in en lins i den avsedda hållaren (F) och skruva sedan tillbaka okularet för att fästa linsen.
2. SIKTA OCH RIKTA IN
Använd sökaren (B) för att rikta in teleskopet mot ditt mål.
(Obs! Bilden i sökaren kommer att visas upp och ned – detta är normalt.
3. FOKUSERA
Vrid fokuseringsknappen (G) tills bilden blir skarp.
A. OBSERVERING AV OBJEKT
Du kommer att märka att när du observerar ett objekt på land eller i vatten visas det rättvänd och korrekt orienterat, precis som det ser ut med blotta ögat. Till skillnad från många andra teleskop har ditt KIDYTELESCOPE ett precisionsslipat 45°-prisma. Utan detta prisma skulle bilden vara upp och ned eller bakvänd.
B. OBSERVATION AV HIMMELSKROPPAR
Ditt KIDYTELESCOPE är utrustat med ett sökarteleskop. Justera det med huvudteleskopet, så att det pekar mot samma punkt på himlen. Till skillnad från teleskopet har det inget prisma, vilket innebär att bilden är spegelvänd. Sökarteleskopet har mycket lägre förstoring än ett teleskop, så det visar ett mycket större område av himlen. Detta gör det lättare att rikta det mot den himlakropp du letar efter.

1. Ta med dig kikaren utomhus. Det rekommenderas inte att titta på objekt genom stängda eller öppna fönster. Eftersom din bild kommer att förvrängas av reflektioner från fönsterglaset eller av luftströmmar med olika temperaturer genom ett öppet fönster, bör du låta teleskopet acklimatisera sig till utomhustemperaturen. Ditt teleskop fungerar bättre om temperaturen på linsen och luften inuti tuben matchar utetemperaturen. När temperaturskillnaden är mycket stor kan det ta upp till 30 minuter att utjämna temperaturen.
2. Hitta en plats långt från starka ljus. Om du bor i ett stadsområde kan starka ljus minska din upplevelse. Ju längre bort du är från stadens ljus, desto bättre.
3. Vi rekommenderar att du börjar med ett 20 mm okular, eftersom det ger dig den bredaste vinkeln och den ljusaste och klaraste bilden. För att justera teleskopets vinkel vrider du fokuseringshandhjulet medurs och moturs. Rikta samtidigt ögonen mot okularet och titta på bilden som visas i okularet. Vrid fokuseringshandhjulet långsamt tills bilden är klar.
4. Undvik om möjligt plötsliga temperaturförändringar, eftersom fukt i luften kan konden-

sera på objektivlinsen. Om detta inträffar efter att du tagit in teleskopet, sänk objektivlinsens lock och luta objektivlinsen (framsidan) nedåt så att teleskopet når rumstemperatur.
5. KIDYTELESCOPE är utrustat med en kompakt, vätskefylld kompasskula. Kompassen underlättar din sökning efter ett objekts riktning. Du kan till exempel få höra att du måste hitta en planet på den västra himlen. Med kompassen kan du snabbt hitta den riktningen.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

VARNING: Placera inte teleskopet i en extremt kall miljö, eftersom vätskor kan frysa och skada kompassen.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Med tiden blir teleskopets komponenter smutsiga. Du bör undvika att mycket smuts eller damm skadar ditt synfält. Var uppmärksam på följande saker under användning:
1. Under förvaring och transport bör okularen hållas rena genom att placera dem i okularfodralet.
2. När teleskopet inte används, håll objektivlinsens lock stängt för att undvika att damm faller in.
3. När teleskopet inte används kan vatten kondensera på de optiska ytorna. Ta bort objektivlinsens lock ibland så att vattnet kan avdunsta naturligt.
4. Vänd teleskopets objektivände nedåt för att minimera ansamlingen av damm i luften.
5. Om det finns damm på objektivlinsen och okularet kan du torka av dem med alkohol.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Titta aldrig direkt på solen genom teleskopet. Att observera solen kan orsaka permanenta ögonskador.

产品说明

CN

望远镜
产品特点
名称：KIDYSTELESCOPE 陆地望远镜 镜筒直径：50 mm
焦距：350 mm 3X 巴洛镜 目镜 6 - 20 X
材质：ABS + TPU 配件：桌面三脚架、寻星镜、指南针
重量：1100 g 展开后约尺寸：510 x 470 x 290 mm
包装内容
1 x 望远镜 1 x 用户手册 1 x 彩盒包装

保修与服务

保修
请联系您购买产品的销售点。
服务
自购买之日起享有2年保修（需在正常使用情况下）。
保修范围仅限于KIDYSTELESCOPE本体，不包括其他部件。请置于3岁以下儿童接触不到的地方。
在以下情况下，保修不适用：
A. 人为损坏、不当使用或用于商业用途
B. 保修期已过
C. 未能出示保修卡
D. 保修卡内容与实际产品不符，或模糊无法辨认
E. 产品或配件本身存在污渍或划痕
F. 用户自行维修或改装，或因自然灾害及外力造成损坏
G. 因误用、疏忽使用或滥用造成的损坏
H. 因压力、扭转、潮湿、极端温度、温度骤变、腐蚀、氧化，以及任何可能改变产品的化学物质造成的损坏
I. 产品接触水或在雨中使用

组装与使用指南

组件识别
A. 目镜
B. “流星”寻星镜
C. 球形指南针
D. 望远镜主体
E. 物镜盖
F. 目镜支架
G. 调焦旋钮
H. 水平锁紧螺丝
I. 倾斜锁紧螺丝（上下）
J. 三脚架



望远镜组装
安装三脚架与望远镜：
取出三脚架（J）和望远镜主体（D）。完全拧松倾斜锁紧螺丝（I）。将望远镜主体（D）的固定支架放置在三脚架（J）的顶部安装座周围。将螺丝（I）从与螺栓相反的一侧重新插入，并牢固拧紧以稳定整体结构。
安装寻星镜：
将寻星镜（B）滑入指定卡槽，该卡槽位于球形指南针（C）正下方。确保寻星镜支架正确卡在塑料部件下方，以保证牢固安装。

使用指南

1.观测准备
稍微拧松目镜（A）。将镜片插入指定支架（F），然后重新拧紧以固定镜片。
2.瞄准与定位
使用寻星镜（B）将望远镜对准目标。
（注意：寻星镜中的图像会出现倒置——这是正常现象。）
3. 对焦
旋转调焦旋钮（G），直到图像清晰。
A. 物体观测
当您观察陆地或水面上的地面目标时，会发现其呈正立状态，方向与肉眼看到的一致。与许多其他望远镜不同，KIDYSTELESCOPE 配备了精密研磨的45°棱镜。若没有该棱镜，图像将会倒置或反向。
B. 天体观测
您的 KIDYSTELESCOPE 配有寻星镜。请将其与主望远镜对准，使其指向天空中的同一点。与望远镜不同，寻星镜没有棱镜，因此图像是反向的。寻星镜的放大倍率远低于望远镜，因此可以看到更广阔的天空区域，这有助于更容易找到目标天体。
将望远镜带到室外使用。不建议通过封闭或开启的窗户进行观测，因为玻璃反射或不同温度的气流会导致图像失真。让望远镜适应室外温度。当镜片温度与外界空气温度一致时，性能最佳。如果温差较大，平衡过程可能需要长达30分钟。
选择远离强光的地点。在城市环境中，高强度灯光会影响观测体验。离城市灯光越远，效果越好。
建议从20mm目镜开始使用，因为它提供最宽广、最明亮、最清晰的视野。调整望远镜角度时，请顺时针或逆时针旋转调焦旋钮。同时将眼睛对准目镜观察图像，缓慢旋转直到图像清晰。
尽量避免剧烈温度变化，因为空气中的水分可能会在物镜上凝结。如果在室内使用后出现这种情况，请取下物镜盖，并将物镜端朝下，以使其恢复室温。
KIDYSTELESCOPE 配有紧凑型液体指南针球。指南针可帮助您确定目标方向。例如，如果需要寻找西方天空中的行星，可以通过指南针快速确定方向。

维护与清洁

注意：请勿将望远镜置于极端寒冷环境中，否则液体可能冻结并损坏指南针。
维护与清洁
随着时间推移，望远镜部件可能会变脏。应避免灰尘或污垢影响视野，并注意以下事项：
在存放和运输过程中，应将目镜保持清洁并放入目镜盒中。
不使用望远镜时，请盖好物镜盖以防止灰尘进入。
不使用时，光学表面可能会产生水汽凝结，可适当取下物镜盖，使水分自然蒸发。
将望远镜物镜端朝下，以减少空气中灰尘的堆积。
当物镜或目镜上有灰尘时，可使用酒精进行擦拭。
安全注意事项
严禁通过望远镜直接观看太阳，否则可能造成永久性视力损伤。

MULTILINGUAL INSTRUCTION DOWNLOAD

Download instruction manual in your language.
Téléchargez le manuel d'instructions dans votre langue.
Laden Sie die Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache herunter.
Scarica il manuale di istruzioni nella tua lingua.
Descarga el manuel de instrucciones en tu idioma.
Download de handleiding in uw taal.



WARNING
Not suitable for children under 36 months.
Long cord. Strangulation hazard.
Small parts. Choking hazard.

ACHTUNG!
Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten.
Lange Schnur. Strangulationsgefahr.
Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

ADVARSEL /VARNING
Ikke egnet til børn/barn under 36 måneder.
Lang ledning/lång kabel. Fare/risk for kvælning/kvävning/ kvelningsfare. Små dele/delar. Fare for kvælning.

ATENCIÓN!
No apto para niños menores de 36 meses.
Cordón largo. Peligro de estrangulamiento.
Trozos pequeños. Peligro de asfixia.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.
Μακρύ καλώδιο. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
Μικρά κομμάτια. Κίνδυνος πνιγμού.

ATTENTION!
Ne convient pas à des enfants de moins de 36 mois.
Câble long. Risque de strangulation.
Petites pièces. Risque d'étouffement.

AVVERTENZA!
Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.
Cavo lungo. Rischio di strangolamento.
Contiene piccole parti. Rischio di soffocamento.

OPGELET!
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
Lang snoer. Gevaar voor wurging.
Kleine stukjes. Verstikkingsgevaar.

OSTRZEŻENIE
Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.
Długi przewód. Ryzyko uduszenia.
Małe części. Ryzyko zadławienia.

AVISO
Não adequado para crianças com menos de 36 meses de idade.
Cordão longo. Risco de estrangulamento.
Peças pequenas. Risco de asfixia.

ATENȚIE!
Nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub 36 de luni.
Cablu lung. Pericol de strangulare.
Bucăți mici. Pericol de sufocare.

احذر
غير مناسب للأطفال دون سن 36 شهرًا.
قطع صغيرة. خطر الاختناق.
سلك طويل. خطر الاختناق.

경고!
36개월 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다. 긴 코드.
긴 코드. 목이 졸릴 위험이 있습니다.
작은 부품. 질식 위험.

警告
36ヶ月未満のお子様には適していません。
コードが長い。窒息の危険性あり。
部品が小さい。窒息の危険性。

警告
不适合36个月以下儿童。电源线较长。勒颈危险。
零件较小。窒息危险。

DECLARATION OF CONFORMITY

Download the Declaration of Conformity with the QR code here:

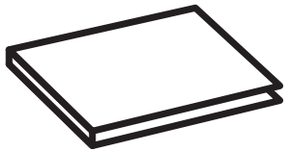
FR "Vous trouverez les déclarations de conformité DoC en ligne sur le lien suivant : https://kidywolf.com/certification-produit/"

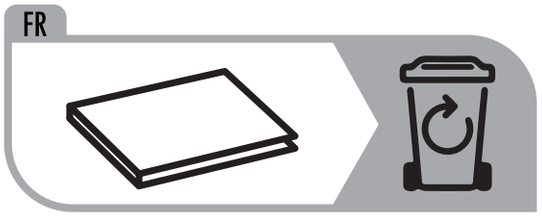
NL "U vindt de verklaringen van overeenstemming DoC online op de volgende link: https://kidywolf.com/nl/productcertificatie/"

EN "You will find the declarations of conformity - DoC on line on the following link: https://kidywolf.com/en/product-certification/"



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!





LIBRETTO - BOOKLET

PAP 22

RACCOLTA CARTA - PAPER COLLECTION

Verifica le disposizioni del tuo Comune
Riduci il volume dell'astuccio
Check the disposition of your community
Reduce the volume of the box

www.kidywolf.com

Made in China
Imported by
Nespart SRL - Drève Richelle 161 K
1410 Waterloo - Belgium





